

**Búal g (fragment) : Isl.
perg. 8:o 3**

HS Isl. perg. 8:o 3



Isl. in 8^o

n: 3.

Bualög.

eket.

L.M.

ter.

ica
o 3.

Riks-Bibliotheket.
STOCKHOLM.

Handskrifter.

Islandica
Pgm. 8^o N: 3

N^o



Bualög.

i stödu. iij. alm' a hyn ueg.
vzeidd. leingd z hord; xui al
hu ez iij. uotta blypiz ap
hine tauðu o orneldze þa go
tt e til hegs. xx. alm' þa uza
ez til; halþ uorb þa hōast e
til; e ez mall þadn' at samb
onu lage ap tauðu; yu alm'
a hro þioug' ledza laus; xij
alm' ledza laus; x alm' bly
þinga þioug'; uij. alm' þm
mgs þiins þiof; halþ mb be
nuz a at hogguat þauz þo
la z buzla; v. atz' at funda
vi. ep h þæz' heim; xij. ezu
laupaz z bestu en þa at va
uppa. iij. hesta kol; z mall
upn; þa ezu mall laup' ez zt
emþ stiba e sett z þæct hyn

vpp z mid² z alla uega
Medal veck eru fitta; þrista
do heuggua vpp a xx hesta v
mid z leggja z drög² z boma z
vitur a dag; dñad; at bida
c. tad; a dag; þrjdia; at gra
kola vð a dag; iij; at þa iij
c. þringhi toeps a dag; u; at
rista c. tps a dag iij. þota
langt; u; at hoggua c. timb
urz a dag; z birbia; uij at þm
ida x. gind² a dag; ur þoge
vñ at hlada. xx alna langa
gō z taka tucmeigiu toep
þia a dag; inel manne z oyl
ap þresi u. þota med² apne
bt. en iij þota op; ix at þa
xx. alna langa gōp a dag
x. þota bida z hggie mid² xx

toz³ z zreise tozpa at aubi
x^a at simda t³ hrip a dag
pella suo ci hribti; xi^a at la
ga xx. alna langt zze a d;
b³slagt f³ ci petz a mille
fuda; xii^a at pla p³ritug tau
du uoll a dag; xiii^a at uell
ta p³idūgs landi a dag; xiiii^a
at p³axpa tuituga uoda da
xv^a; at gra ū p³ax a alla h³rig
mes ollu; xvi^a at simda tuo
in³ p³idūga bezolls a dag
xvii^a at p³ā qamlan oll³dama
z zaba h³idma a dag; xviii^a
at p³ā x gellma z zaba
g³araguar a dag; xix^a a hu
ort malz m³z uerb en³ m³
aln³ z baur en³ n³ aln³ z m³
utu v³da p³ā m³ atz a h³it

vibu vls z kaup z matu
pat ez log gills vinnu bona s
zabaz ept. ij. monum z tau
flætt þuzba z boma z seti z
hræda und' hlæudu in bællm
dædo at zaba ept. ij. min a
ut eingiz boma und' go þa
bunt' ez. iij. at tæta þið ull
æz a vibu vrbza daga z ha
þi hos þa hū vill; iij. at ue
þa tættiga uod a vibu z ha
þi hos þa hū vill; N alrū e
ullaz þiðug; O þueigm gema
lra fæuda ullaz fæmpengi
viij. alrū þueigm; viij. mez
þuz ullaz ez meðal z eppias
gomlu fæud; iij. mðas gemli
nge; alrū e gellings z epp
þueig; alrū eu. x. heft þos

nağlar; u ahmū ē pīdīg ap
geminga ulhu pueigūe; pūta
boni a aboeta pūd ullaz
iij. ahmū hemis en ut hufsu.
Pūta a vep; vij. ahmū ep heia.
ez opit a quoz; x. ahmū en.
iij. ep bō ez op ep gon ued
mal ez. Pūta ez ngt lag at
gepa helming vōz a ab to
ta z vepa; iij. ahmū a quoz
pīdīg ap mīz uod p mēz
s uadmal ez betza; vij. ahmū
ez ues pad en. iij. ahmū ē
kha grot; kuz s mōst x m
kuz a sumaz. pa hū ez s bof
ez maelle kampa māne a x
ahmū uoll z bāudu p pōgu
z til ymbzu vīsa z haptū
ut upr hid sīdasta a bōlōm

eus mesu eū vīne sīez til am
mīgs hūad metza verd² sū es
h pōez ei usz vīned bōeti s gōd
ū mīu pībez pālth

Scytolluz p̄ ueza lubt p̄esti
p̄p̄ ozezi mesu dag sīdareā
sinnaz sū fēstuz s̄a ez ei null
taka h̄ a unille māzū mesua
loghīga bodm̄. h̄apī d̄unguā
d̄p̄ū d̄ez s̄. sic sebtā laust. ē
s̄a ez ei vīn lūbā z s̄ettū ti
mā ḡallōi p̄tū s̄m̄ s̄ h̄ h̄ello
p̄p̄z m̄ d̄uz

Langa p̄zia d̄ags ued̄ p̄ gep
ast m̄ d̄adi sobn̄ p̄estz. k̄ez p̄
gep̄a h̄alpa ehu p̄p̄z bōm̄
eū. y. h̄luzi s̄m̄ p̄p̄z d̄allm̄
eū ei plāgast at gep̄a p̄p̄z
p̄oz bōn̄ s̄ p̄tūda z b̄ū eiga

Saud^w þamzib. iij. alnū ū ha
ust; bog^z z fida. v. alnū; þio u
alnū; þygg^z iij. alnū; en al
en mat ap saudu^z þe uegt
nema hopid þæt z furza
þe þessi saudir þreuet^z ed
elldre ap vel þurzu mat
ætt lubt ez z þ þurpa m
tund; boguz ap uya þio
gra votan gomlu þy. xx.
ald. Sida. ix. alnū; þio xx
alnū; þygg^z xx z iij. alnū
ænab þamzib. xij. alnū þe
ula þita vera medal þm
ez z þatrad þ. vœt^z nastuz
ætt lubt ez z þ þurpa m
tund. þiozdung^z ap ætllu
þam. uogaz mat ual
nu at mæztem^s messu

Suo mycbla kuzpa maana
trund a mad² at gualda
par til hu scriptis

As þrestu .x. dudu ein alin
as einu hūdudu tuaz alin
as .ij. hūdudu þriaz gluez
as .iiij. hūdudu þioz aliez
as .viij. hūdudu þm aliez
pa .u. hūdudu ein scripti
st tūd e hu pa ollan alin
z þia stadi ez pa halþ on
uz alin z hūa einu tebu
þp einu; þstuz adza; bbia
þzidu; hrepps in þiozdu
As .u. hūdudu .xij. þalung
uadmalz z huozia einu
as .vi. c. xij. þalung uad
as .viij. c. xij. þalung uad
as .viij. c. alin uadmalz

ap. ix. c. almi uad. z. ij. pūlung
ap. x. c. almi uad. z. iij. pūlung
ap. xi. c. almi uad. z. iij. pūlung
ap. xij. c. almi uad. z. x. pūlung
ap. xiii. c. almi uad. z. xij. pūlung
ap. xiiii. c. almi uad. z. xiiii. pūlung
ap. xv. c. almi uad. z. xvi. pūlung
ap. xvi. c. ij. almi uad. z. iij. pūlung
ap. xvii. c. ij. almi uad. z. iij. pūlung
ap. xviii. c. ij. almi uad. z. iij. pūlung
ap. xix. c. ij. almi uad. z. iij. pūlung
ap. xx. c. ij. almi uad. z. iij. pūlung
Seu. vi. uaturu almi ap. huor
in. xv. hundredu. p. ez. enz.
ana. pūlung. ap. gremdu. gra.
lta. uad. mah. ez. p. uaturu. al.
in. eā. alle. z. p. essam. bus. logū.
ez. lage. z. uir. wid. uozu. almi.
eā. ei. wid. p. ida. tura. uir.

hey rbyr z finroz eū huade
ad uozu uratez aln' puz' bu
ed' pait hundzad. ezu
Ezu pū iij pūlung' uedunals
puz' ad ez at sic ap' huozu
hmu setta hūdzadi eū tue
iz ap' hmu odu' it m' uenā
ei at zebna til halp' pūl
unga eū p' ez zennā at ha
puz' pēdie pūnlung' qūal
lbi' ap' huozu hūdzade z
huozna emā trūd up' p' pū
trūd' skiptist z pūza pakt'

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

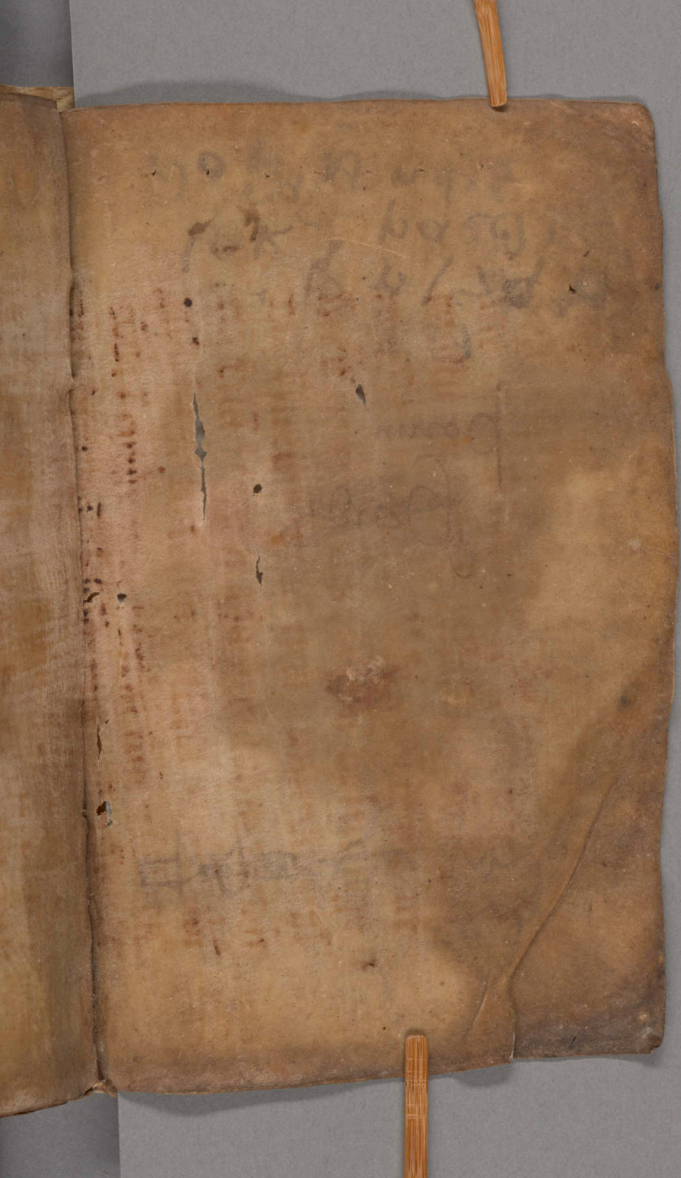
[Handwritten signature]

1711

Devoit

17

1711
1712
1713
1714
1715
1716
1717
1718
1719
1720
1721
1722
1723
1724
1725
1726
1727
1728
1729
1730
1731
1732
1733
1734
1735
1736
1737
1738
1739
1740
1741
1742
1743
1744
1745
1746
1747
1748
1749
1750
1751
1752
1753
1754
1755
1756
1757
1758
1759
1760
1761
1762
1763
1764
1765
1766
1767
1768
1769
1770
1771
1772
1773
1774
1775
1776
1777
1778
1779
1780
1781
1782
1783
1784
1785
1786
1787
1788
1789
1790
1791
1792
1793
1794
1795
1796
1797
1798
1799
1800



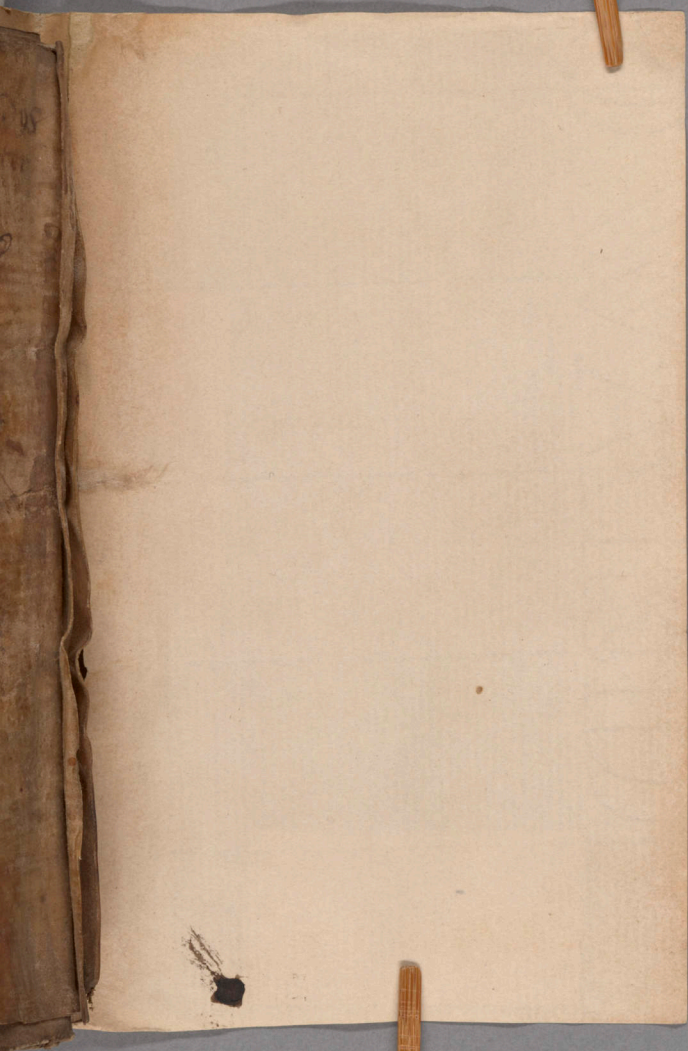
Suprad
ablu
P

posu

gady

How
A

90



Riks-Bibl
STOCKHOLM

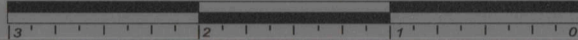
Handsk

Islan
Perg.

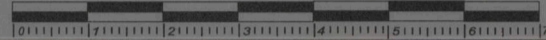
N^o

Isl. in 8^o
n: 3.

inches



centimeters



| | | | | | | | | | | | | | | | |
|----|-------|-------|--------|--------|--------|--------|-------|--------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 |
| L* | 38.76 | 65.15 | 49.61 | 43.54 | 55.52 | 70.42 | 63.13 | 40.08 | 51.75 | 95.34 | 92.09 | 86.92 | 82.37 | 72.17 | 62.32 |
| a* | 13.81 | 19.21 | -4.20 | -12.89 | 8.78 | -32.39 | 35.43 | 10.25 | 47.36 | -0.90 | -0.92 | -1.12 | -1.12 | -1.05 | -1.10 |
| b* | 14.69 | 17.92 | -21.33 | 22.66 | -24.31 | -0.48 | 57.84 | -44.77 | 16.93 | 1.90 | 1.46 | 0.97 | 0.56 | -0.04 | -0.01 |



| | | | | | | | | | | | | | | | |
|----|-------|-------|-------|-------|------|-------|--------|--------|-------|--------|--------|-------|-------|--------|--------|
| | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 |
| L* | 49.61 | 38.89 | 28.60 | 17.97 | 9.50 | 4.33 | 30.32 | 72.50 | 72.10 | 29.51 | 55.60 | 43.48 | 82.02 | 52.85 | 50.86 |
| a* | -1.29 | -0.23 | -1.09 | 0.04 | 0.45 | 0.32 | 22.13 | -22.92 | 19.51 | 13.42 | -38.46 | 50.74 | 3.28 | 49.90 | -27.78 |
| b* | -0.10 | -0.48 | 0.07 | 0.09 | 0.25 | -0.47 | -19.02 | 56.08 | 67.85 | -47.69 | 32.19 | 29.13 | 78.75 | -12.86 | -27.68 |

D50 Illuminant, 2 degree observer

Density → 0.05 0.09 0.16 0.22 0.36 0.52

Don Williams

0.75 0.98 1.24 1.64 1.96 2.38 All values are batch averages

M000895